

## Amamos la Biblioteca, Episodio 9

R: Hola y bienvenidos a Amamos la Biblioteca, un podcast bimensual presentado por la Fundación de la Biblioteca del Condado de San Luis Obispo. Soy su anfitriona, Rachel Duchak. En este noveno episodio, recorremos la Ruta de las Codornices para visitar dos pequeñas pero importantes bibliotecas en el norte del condado: la Biblioteca de Shandon y la Biblioteca de Creston. Conozcan más sobre la singular Biblioteca de Herramientas en Shandon con Joey, y escuchen a Cookie en Creston sobre cómo ha sido dirigir la biblioteca pública durante más de 48 años. Además, para la primera parte del Mes de la Historia Afroamericana, hablamos con el autor local John King sobre sus orígenes, su proceso de escritura y su amor por la biblioteca pública. A finales de 2024, John publicó su libro de no ficción, *Black and Blue in Boston*, que relata sus experiencias y las de un amigo de la infancia durante su infancia en Boston durante la turbulenta década de 1960, así como la prestigiosa carrera de sus amigos como detectives y agentes del orden. ¡Gracias por apoyar a su biblioteca pública! Hola a todos, hoy estamos en Shandon con nuestros amigos del sistema de bibliotecas, y estoy aquí con Joey Lay, asociado principal de la biblioteca. Hola, Joey, ¿cómo estás?

B: Bien, ¿cómo estás?

A: Bien, gracias. También estamos aquí con Tina Baugh, bibliotecaria regional del norte del condado.

C: Buenos días.

A: Hola, y gracias a ambos por acompañarnos. Estamos aquí en la biblioteca de Shandon. Joey, ¿podrías describir cómo es este lugar?

B: Este edificio ha sido muchas cosas diferentes. Ha sido un centro comunitario. Definitivamente ha estado aquí por mucho tiempo. Es un edificio grande. Es el más grande de todas las sucursales exprés, diría yo. Es el que tiene más metros cuadrados. También es muy singular.

A: Parece un gimnasio o un teatro. Tiene techos altos y piso de madera.

Podrías imaginar que aquí se jugó un partido de baloncesto en algún momento.

B: Lo fue. A: Genial. De todas las bibliotecas, este es un edificio único. ¿Hay otra biblioteca que se parezca a esta, Tina?

C: Todas son totalmente diferentes. Sí, esta es definitivamente única. Tiene un aire peculiar, los paneles de madera del lateral, como un arca o algo así, al ser toda de madera. Buena acústica, buena iluminación, buen aire acondicionado.

A: Un barco con materiales de biblioteca. Genial. De acuerdo. Una de las razones por las que vinimos hasta aquí desde la costa para visitarte, Joey, es porque teníamos curiosidad por saber más sobre la Biblioteca de Herramientas. Y tuve la oportunidad de hacer un pequeño recorrido. El verano pasado, estuvimos aquí para una reunión de la Fundación de la Biblioteca. Pero, ¿podrías decirnos qué es la Biblioteca de Herramientas y por qué está en Shandon? Porque no tenemos de esas en la Biblioteca de Los Osos.

B: La Biblioteca de Herramientas se fundó gracias a una subvención que recibimos. Y en Shandon, es bastante remoto. No hay muchos negocios. Solo hay un par de mercados y una oficina de correos. Si necesitas lija, una desbrozadora o herramientas, hay que conducir bastante hasta la tienda más cercana. Son al menos 20 o 25 minutos para llegar a Lowe's o Home Depot. Y no hay muchos recursos por aquí. Tener la Biblioteca de Herramientas aquí, Shandon, al ser tan remota, también influye la dinámica económica, ya que la gente no siempre puede permitirse comprar desbrozadoras, motosierras y otros equipos más grandes. Por eso, creo que es muy útil tener estas herramientas disponibles, ya que no hay otros lugares donde se puedan alquilar.

R: ¡Genial! La biblioteca vuelve a funcionar. Si les interesa, tenemos algunas imágenes en la página web con esta publicación que muestran algunas de las herramientas que tenemos en esta biblioteca. Hay carretillas, desbrozadoras, una impresora 3D y todo tipo de cosas

imaginables para facilitar el trabajo. Y esta es, como dices, una comunidad agrícola más rural, ganadera y agrícola. ¿Y qué crees que diferencia a esta biblioteca de las demás del sistema?

B: Hay más diversidad en cuanto a las necesidades de la comunidad. No somos solo libros. Este es un lugar donde los niños pueden venir a divertirse. A los adultos les gustan los programas, y a los niños también. Es una verdadera comunidad, que une a la comunidad.

R: Y también es un poco libre. Hablabas de después de intentar organizar algunos programas que requieren que la gente venga a cierta hora en un día determinado. En cambio, se colocan materiales de arte y la gente puede venir, o la mesa de Lego y los niños pueden venir y participar según sea necesario, con un horario más libre.

B: Sí. La programación pasiva funciona mucho mejor aquí que la programación estructurada. Realmente ayuda, como dije, que los niños vengan, algunos varias veces para hacer el proyecto de arte o, ya sabes, solo vengan una vez a la semana o algo así, dependiendo de sus horarios. Así que tener todo este material disponible de forma continua ayuda mucho a captar mucha participación.

R: Genial. Y decías que, debido al pequeño tamaño de esta biblioteca, es una sucursal exprés. Así que eres la única bibliotecaria aquí. ¿Es correcto? A diferencia de, por ejemplo, la biblioteca de San Luis Obispo, que tiene más de un bibliotecario, la ventaja de ser una biblioteca más pequeña, aunque el espacio es bastante grande, es que hay espacio para que todos puedan tocar una serpiente cuando el equipo de Reptile Ron, del espectáculo de reptiles, viene de visita, ¿verdad?

B: Sí.

A: Cuéntanos más sobre eso. Es bueno tener una biblioteca más pequeña; es decir, tenemos una buena participación de mi comunidad, algo que probablemente no sea muy bueno para un lugar como Atascadero, que es mucho más grande. Pero lo que eso también aporta es que, en programas como Reptile Ron o actividades prácticas, todos tienen la oportunidad de ver la serpiente, de tocarla; es decir, es un programa más íntimo. Así que, en ese sentido, creo que es bastante divertido.

A: Genial.

C: Bueno, y Joey ha hecho un gran trabajo trayendo a esta comunidad cosas a las que no podían acceder fácilmente. Por ejemplo, organizar noches de cine y cosas así. Si bien esta biblioteca tiene los mismos beneficios que una biblioteca más grande, la biblioteca de herramientas es lo que la hace única, porque hay que recoger y devolver las cosas aquí, lo cual es diferente a cualquier otro lugar.

R: Sí. Puedes dejar un libro o una película en cualquier lugar, y luego se enviará a su lugar de origen. Pero aquí es obligatorio, así que se está fortaleciendo esa relación. Además, el verano pasado pusieron aire acondicionado. Así que este es un lugar que en verano es bastante cálido, ¿verdad? Más cálido que la costa. Así que es otro maravilloso espacio para que la comunidad venga, se sienta cómoda, se estimule intelectualmente y se divierta. Tina, nunca había oído hablar de un bibliotecario regional. Nos vas a contar qué es y cómo funciona. Por favor, cuéntanos. C: Somos tres en el sistema del condado, y yo estoy a cargo del Condado Norte, que abarca Creston, Shandon, San Miguel, Cambria y Atascadero. Así que llevo a todos los pequeños a las comunidades rurales de los límites del condado. Así que puedo ver todo, desde Cambria hasta Shandon, y ver lo únicas que son estas pequeñas comunidades. Mi responsabilidad es asistir, supervisar y ayudar en todo lo posible. Bromeán y me llaman el mensajero del Condado Norte porque si alguien necesita algo, lo llevo en mi auto y conduzco a donde sea que vaya a dejarlo. Pero es una excelente oportunidad para visitar lugares que la gente normalmente no vería.

A: Genial. ¿Podrías describir las diferencias entre estos cinco bibliotecarios o bibliotecas con los que trabajas? Sí, por supuesto. Tiene piscina.

C: Tanto Shandon como San Miguel tienen piscinas y parques cerca. Así que cada año organizamos campañas de recolección de trajes de baño para donarlos a estas comunidades en particular. Por ejemplo, Cambria está junto al mar, lo cual es precioso. Se le llama la casa

del árbol porque hay árboles por todas partes, pero es precioso. Hay muchos artistas allí. Tienen un sistema particular para colgar obras de arte cada mes. Eligen a un artista diferente para que las cuelgue y, en función de eso, pueden venderlas. Así, les presenta a los usuarios nuevos artistas de la comunidad y les da un espacio diferente. Probablemente no se les permitiría hacerlo en una galería porque no se aplican los mismos criterios. Creston, a solo 15 minutos, también es una pequeña y hermosa comunidad. Hay mucho material agrícola 4-H. Es enorme. Y hacen mucho para ayudar a la biblioteca, participando en la hora del cuento, limpiezas y cosas así, lo cual es fabuloso con las galletas que hay. San Miguel es otra biblioteca más pequeña. Fue remodelada hace un par de años. Desde entonces, realizamos actividades de extensión escolar allí todas las semanas, en la Escuela Primaria Lillian Larson. Llevamos la biblioteca móvil allí durante cuatro o cinco horas los jueves y llevamos los libros directamente a los niños. Puede que no siempre lleguen a la biblioteca, pero allí sí. Así que es un excelente lugar para conectarnos.

R: ¿Es una de esas camionetas de la rama que va a ir? Aprendimos sobre esto en el episodio seis por Jackie Kinsey.

C: Sí, es una camioneta de la rama que se dedica a eso durante el año escolar. Así que está en San Miguel durante el año escolar. Y luego Atascadero es la sucursal principal. Y obviamente está ubicada en la ciudad misma. Y ahí es donde se llevan a cabo todos los eventos más importantes, con bibliotecarios internos para niños y adultos, programas más importantes. Organizamos muchas charlas de autores allí, simplemente tratando de traer todo lo que podemos al norte del condado en general, porque creo que mucha gente supera el nivel. Dicen: "Tengo mucho miedo. Estoy superado el nivel". Así que estamos hablando de... llevémoslos allí a ver qué hay. Y hay muchas cosas únicas que suceden aquí. En Shannon, especialmente, Joey inició una campaña de donación de sangre y viene aquí ahora. Esta será la segunda vez que lo hacemos en febrero, donde la gente puede venir a donar sangre.

Cap Slow ha estado aquí con una camioneta móvil. En el norte del condado, en general, las colaboraciones son muy importantes para nosotros. Tenemos diferentes colaboraciones en el norte del condado, porque la gente necesita servicios en todas partes. Nos asociamos con el banco de alimentos; Atascadero se reúne dos veces por semana. Están por todo el norte del condado y tienen puntos de distribución. La Clínica Noor viene, una clínica móvil que ayuda a las personas con citas médicas, etc. Y también, sí, TEMA viene a Atascadero una vez por semana.

A: Y esa es la Asociación de Salud Mental de Transiciones.

C: Salud Mental de Transiciones. Esa es nuestra colaboración con ellos para ayudar a las personas que necesitan vivienda, trabajo, lo que sea que necesiten. Eckerd Connects también viene para ayudar a las personas con la inserción laboral. Así que se trata de organizar nuestros recursos para que todos sepan dónde pueden encontrar ayuda. R: La biblioteca es el canal perfecto para compartir toda esta información y brindar apoyo a estas comunidades. Es fantástico. Me alegra mucho que hayas podido acompañarnos y compartir esta perspectiva, porque, como dije, este es un concepto completamente nuevo para mí. Es muy agradable tener estas conexiones, como pequeñas manos que se apoyan en el sistema bibliotecario. Una pregunta más, Joey: ¿podrías contarnos un poco más sobre la historia de este edificio? Parece que lleva aquí mucho tiempo, desde la Segunda Guerra Mundial, y algunos de tus residentes, tus vecinos, algunos de tus residentes mayores, vienen a contarte más sobre él. ¿Podrías contarnos un poco más sobre la historia del edificio? B: Sí, siempre me encanta cuando algunos de mis residentes mayores, residentes de toda la vida, vienen aquí y me dicen: "Aquí es donde, ya sabes, mi madre solía representar obras para los soldados en el Campamento Roberts, o viajaban al Campamento Roberts, pero había un escenario aquí atrás, y, ya sabes, organizaban esto, se les ocurrían obras de entretenimiento y actividades. Ensayaban aquí antes de actuar, o bien eso, o actuaban aquí". Y luego ha habido gente que

viene y dice: "Ay, este edificio solía tener un sótano, y era un sótano completo con, ya sabes, una cocina, un almacén y cosas así". Y eso me resulta un poco raro, porque ahora es como un edificio con cimientos elevados, así que solo intento imaginar que hay un nivel completamente diferente debajo. Bueno, decían que allí se celebraban fiestas, así que quizás solo era un sueño. Después de que llenaron el sótano, supongo que había suficiente espacio para poner un sofá y pasar un buen rato. No sé. Esa es otra historia que hemos tenido. La gente viene todo el tiempo: "Oh, celebramos nuestra quinceañera aquí, o nuestra boda aquí, y antes había una cocina en la parte de atrás". Así que este edificio ha prestado un gran servicio a la comunidad y ha sido un pilar en la vida de mucha gente. Vienen y les encanta compartir sus recuerdos, y me encanta escuchar todo eso, porque a veces, cuando oí lo del sótano, miré a mi alrededor y pensé: "Ah, sí, hay una puerta sellada, y luego veo escaleras". Y, bueno, es un poco misterioso. Así que ha sido realmente increíble escuchar todas las historias.

R: Este edificio definitivamente tiene personalidad e historia. Tina Baugh, Joey Lay, muchas gracias por reunirse con nosotros aquí en Shandon y contarnos más sobre esta maravillosa biblioteca y este espacio tan importante para esta comunidad. Muchas gracias.

B y C: Gracias por la invitación.

A: Estamos aquí en Creston, en la Biblioteca Cookie, y estamos sentados aquí con la bibliotecaria Cookie Saffell. Hola Cookie, ¿cómo estás?

D: Hola, estoy bien, gracias. ¿Cómo estás?

A: Oh, estoy bien, gracias. Gracias por reunirse con nosotros.

D: Un placer.

A: Sus padres fundaron Loading Chute, y su madre también fue una de las bibliotecarias que los precedió aquí en Creston. ¿Pueden contarnos un poco sobre su historia personal con su familia y la biblioteca?

D: Bueno, mi madre fue la bibliotecaria original después de que surgió de la oficina de correos. La Asociación de Padres y Maestros (PTA) había decidido que realmente necesitábamos una biblioteca normal aquí, así que fue una especie de esfuerzo conjunto con todos los miembros de la PTA.

A: Y decías antes de empezar a grabar que antes había un par de estanterías en la oficina de correos.

D: Una estantería. Una estantería con candado, así que eso, y eso era la biblioteca.

A: Esa era la biblioteca. Y entonces, cuando dices que la oficina de correos decidió que necesitaba más...

D: La PTA decidió que debería ser un espacio dedicado.

A: Sí. Genial.

D: Y ese era el estacionamiento de los maestros en la esquina del colegio, y de hecho era un garaje para dos coches cuando yo era pequeña, aunque parezca mentira. Todavía conserva las bisagras antiguas donde se abrían las puertas. Así que la gente donó aparadores y estanterías, y las pintaron de turquesa. Era muy luminoso y bonito, y el fondo de los estantes estaba empapelado, ¿sabes?, y las cortinas hacían juego con el papel.

A: Hacía que fuera divertido ir a la biblioteca y elegir un libro.

D: Sí. Pusimos linóleo sobre el cemento viejo, ¿sabes?, y así quedó, fue genial.

A: También viví en una zona remota del oeste de Texas, y cuando no tienes muchas cosas cerca, te las arreglas.

D: Sí, las tienes.

A: Absolutamente.

D: Y a veces eso es lo mejor, lo mejor de lo mejor, ¿sabes? Al menos así lo siento.

A: Sale del corazón.

D: Sí, sí. Y cualquier cosa que salga del corazón es mejor que no hacerlo.

A: Así que has sido bibliotecaria en la Biblioteca Creston durante 48 años, ¿verdad?

D: Sí.

A: ¿Cómo es trabajar en una biblioteca durante tanto tiempo? D: Bueno, en realidad era incluso antes, porque cuando mamá era bibliotecaria, tenías que ir a San Luis, y la biblioteca antigua estaba en Bishop y Johnson, y más abajo, creo que la biblioteca de la escuela del condado estaba en la parte trasera de ese edificio. Así que tenías que ir y sacar tus propios libros de los estantes, y cada vez que no tenía clases, la acompañaba a sacar libros, y tenías un montón de fichas que archivar, así que yo era la archivadora, y teníamos nuestro pequeño catálogo de fichas, como en los viejos tiempos, porque eran los viejos tiempos, y luego, al devolverlas, tenías que ir en dirección contraria y volver a meterlas todas en el libro. A veces tenían 10 fichas porque, ya sabes, se escribía autor, título, materia, etcétera.

A: Nos quejamos de las computadoras, pero en cierto modo, las computadoras han ayudado mucho a organizar las bibliotecas.

D: Cuando funcionan, sí. R: Todos entendemos de qué hablas, Cookie.

D: Estoy seguro de que cualquiera que trabaje con uno lo sabe, y sí, trabajamos en ese pequeño edificio durante más de 20 años, y luego la comunidad sintió que necesitábamos más espacio porque la escuela en ese momento estaba llena, todas las clases llegaban, y entonces la gente del barrio venía a la biblioteca, y estaba tan llena de niños que no podían entrar, y decían: "Volveré más tarde". Y entonces, Mike Ryan era el supervisor en ese momento, su tía era hermana de mi madre, y fueron dos de los verdaderos impulsores de la Asociación de Padres y Maestros (PTA) para poner en marcha esa pequeña biblioteca. Así que, obviamente, él, de alguna manera, se involucró en ese ámbito, supongo que podría decirse, de la importancia de la biblioteca gracias a su madre. Perfecto. Y entonces nos asociamos con el distrito escolar, el condado y el distrito escolar, y luego teníamos amigos de un grupo de la biblioteca, y entonces entre esas tres diferentes, ¿cómo las llaman?, entidades, reunieron suficiente dinero para poder traer esto adelante, así que vino en tres partes, y todos estábamos emocionados de verlos juntarlo, ¿sabe?

A: ¿Es un edificio prefabricado?

D: Sí, siempre asomado a la puerta desde el otro lado de la calle para ver cómo iban las cosas, ¿sabes? Y sí. ¿Llevan aquí unos 23 años? Abrimos en 2003, así que sí.

A: Genial. Bueno, es una biblioteca muy bonita.

D: Gracias.

A: Muchas estanterías, y es agradable, luminosa y abierta. Ya vino un usuario buscando algo, así que parece un edificio importante en la ciudad.

D: Creo que sí. Es una especie de lugar de encuentro para la gente que no quiere ir al ambiente de bar/restaurante, ¿verdad?, y vienen a sentarse en la mesa redonda y charlan. Algunos días hay seis personas sentadas allí, todas charlando y charlando, así que creo que es importante tener lugares alternativos donde la gente pueda reunirse y visitar.

A: Absolutamente. D: Sabes, la camaradería es importante.

R: Es un nexo importante para las comunidades. Tienes que conocer a tus vecinos y saber qué les pasa.

D: Sí.

R: Una de las cosas que me pareció muy divertida es que abren la biblioteca en Halloween y organizan actividades para los niños. ¿Nos puedes contar sobre eso?

D: Hemos tenido mucha suerte de poder abrir en Halloween, incluso en un día en que normalmente no abrimos, así que Halloween se ha convertido en algo muy importante en esta comunidad. El huerto comunitario y el centro comunitario están justo al lado, así que el club de mujeres y diferentes organizaciones se reúnen y sirven perritos calientes gratis, pastelitos y chocolate caliente, creo, y empiezan por allí y luego recorren el pueblo para ver qué hay. Así que nos aseguramos de que todos sepan que estamos abiertos y los niños vienen en masa. A veces hay tantos que es ¡guau! Pero es muy divertido, así que sí, es un servicio agradable y la gente que nunca ha estado aquí dice ¡guau! Halloween es como una puerta de entrada para volver aquí, ¿sabes?, y a veces lo hacen. Incluso la gente del pueblo viene para Halloween porque se considera una zona segura, no te preocupas por quién le da a tu hijo, ¿sabes? Así

que tenemos gente de Paso, Templeton, de diferentes zonas, de Atascadero, que viene a pedir dulces y entran en la biblioteca diciendo ¡guau! ¡No sabíamos que esto estaba aquí!

R: ¡Es genial! Parece que tu biblioteca hace un trabajo muy importante en este pueblo.

D: Bueno, lo intentamos.

R: Ser abierto, seguro, amigable y cómodo tanto para jóvenes como para mayores. D: Todas las edades, de todo, los recibimos a todos.

A: ¿Y tienen la hora del cuento aquí?

D: Sí.

A: ¿Nos puedes contar un poco sobre eso? Todos los miércoles desde hace no sé cuántos años, así que no abro hasta el mediodía, pero llego a las 11 porque no se puede tener la hora del cuento cuando eres la única persona y no puedes sacar y leer cuentos al mismo tiempo. Así que llega un poco más temprano, ¿sabes? La hora del cuento es de 11 a 15 hasta alrededor del mediodía, y varía. Vicki Biddle tiene una pequeña guardería preescolar y es como nuestra principal atracción en cuanto a traer a los niños, y sí, es simplemente divertido, sabes, los animas a participar tanto como puedas. Tenemos un grupo de edad muy joven ahora mismo, así que hago mucho... bueno, he leído prácticamente todos los libros ilustrados aquí porque me gusta saber qué hay en ellos. No es que esté juzgando nada, pero ya sabes, algunas personas tienen límites en cuanto a lo que quieren que lean sus hijos, y puedes guiarlos en la dirección correcta para que no se ofendan. Yo leo todos los libros ilustrados, y hay miles de libros geniales, obviamente, pero hay que centrarse en las edades más tiernas, como los tres años.

A: ¡Guau!

D: Bueno, no podemos leer uno tan largo porque no lo terminarán.

A: Ciento.

D: Aunque normalmente me gustan los tres cuentos, ya sabes, los cortos, y siempre cantamos nuestra canción de buenos días, y llegan a saberse la letra y participar. Tiene pequeñas partes de acción, así que es divertido.

A: Debe ser muy emocionante ayudar a guiar a esta nueva generación de personas que amarán la biblioteca porque la conviertes en un lugar divertido y seguro.

D: Sí, siempre he pensado que la seguridad es un tema muy importante hoy en día y en este mundo, así que creo que es muy importante que la gente sepa que tu biblioteca es un refugio seguro, lo creo de verdad.

A: Y tienes experiencia como auxiliar de profesor antes de empezar a trabajar en la biblioteca.

D: Muchos, muchos, muchos años.

A: Muchos años, así que ya tienes una buena formación para trabajar con niños.

D: Sí, sí, trabajé con profesores geniales y, ya sabes, estudiábamos África y los animales africanos, y lo que fuera, iba con un montón de libros así. Los profesores decían: "¡Ahí viene!".

A: ¡Genial! Mi última pregunta es: ¿qué te gusta de la biblioteca?

D: ¡Caramba! Claro que me encantan los libros y la gente, así que, en una biblioteca pequeña, te conectas mucho más con tus usuarios que en una grande. Obviamente, no hay comparación, así que conoces gente, y bueno, hay gente de tercera generación que viene, y conozco a toda la familia desde hace mucho tiempo, así que es genial esa conexión. Pero sí, creo que conectar a la gente con los libros es muy importante. Sé que la tecnología es muy importante y no estoy en contra. Simplemente siento que pasamos muchísimo tiempo frente a la pantalla, algo que se ha demostrado que no es bueno para ninguno de nosotros, especialmente para los niños. Así que cuantos más libros podamos poner en manos de los pequeños, creo que es crucial para su desarrollo y para que disfruten de la vida.

A: ¡Genial! Muchas gracias por hablar con nosotros. Agradecemos mucho que nos hayas conocido. D: Bueno, gracias por venir.

A: Conozcamos a otro autor del condado de SLO. Hablamos con John King, coautor de "Black and Blue in Boston: A Black Cop's Battles". Lo escribió junto a su protagonista, Joe Britt. Estamos aquí con el autor local John King. Hola, John. Hola. ¿Cómo estás?

E: Genial.

A: Bien. Gracias por acompañarnos. Nos cruzamos el mes pasado en un evento narrativo, visual y musical genial llamado "At the Table with Dr. King" para celebrar la festividad del Dr. Martin Luther King Jr., presentado por la rama del condado de SLO de la NAACP. Este año, ¿es correcto?

E: Sí, correcto.

A: ¿Puedes decirnos cuál es tu función en este importante grupo?

E: Bueno, gracias por preguntar. Oficialmente soy el presidente del comité del Fondo para la Libertad. Como todos sabemos, la libertad no es gratis, por eso estamos específicamente encargados de supervisar las iniciativas de recaudación de fondos para la sucursal de la NAACP en SLO y también de la gala de fin de año para honrar a las personas que han sido participantes destacadas en el desarrollo de la igualdad y la diversidad comunitaria.

R: Genial. Sí, he oído hablar del Fondo de la Libertad. Gracias por formar parte de la NAACP y asumir el liderazgo. Es divertido ser voluntario en algo como la biblioteca, en mi caso, o la NAACP, en tu caso, porque son muy importantes para nuestra comunidad. Antes de empezar a grabar, hablábamos sobre lo que has ganado al ser usuario de la biblioteca. ¿Podrías contarnos de nuevo qué es lo que te gusta de la biblioteca?

E: Bueno, siendo un niño un poco diferente a la mayoría de los niños del barrio, ya que siempre me mudaba a un nuevo barrio, pude encontrar un espacio seguro en la biblioteca.

Nadie intentaba presionarme, ¿sabes?, y pude usar mi curiosidad para descubrir cosas que me interesaban, y una de ellas era el motor de combustión interna. Recuerdo haber leído sobre él, ver el diagrama y todo como si fuera ayer. Terminé trabajando en el sector automovilístico durante 30 años como vendedor. Luego también me interesé por el mundo submarino y por Jacques Cousteau, quien recientemente había creado el Aqualung (esto fue en los años 60), así que me fascinó poder sumergirme y explorar bajo el mar. Terminé en la marina de buceo durante un tiempo cuando también era fotógrafo, haciendo fotografía submarina. ¿Entonces la biblioteca fue muy importante para ti en cuanto a tu trayectoria profesional? Realmente despertó mi curiosidad en áreas que luego, de adulto, exploré y se convirtieron en parte de mi sustento.

R: Sí, genial. Entonces, escribiste este libro de no ficción titulado "Black and Blue in Boston". ¿Por qué y cómo decidiste escribirlo? E: Bueno, es una historia un poco larga, pero intentaré resumirla. Crecí en Boston durante mi infancia y adolescencia, y mientras crecía, recuerdo haber leído un libro titulado "Hombre Niño en la Tierra Prometida". Me encantó cómo me hizo sentir reconocido, y fue una gran sensación que alguien pudiera compartir esa ventana a mi mundo como joven negro criado en un barrio marginal. Crecí parcialmente en una cancha de baloncesto llamada Ripley Road y era como un verdadero microcosmos de Boston en ese momento en una ciudad en desarrollo y uno de mis amigos allí, otro jugador de baloncesto bajito como yo, Joey Britt, y yo nos hicimos buenos amigos y años después tomamos caminos separados a través de la magia de la tecnología, nos reunimos por Facebook y noté que Joey se acababa de jubilar del departamento de policía y dije oh, hay una historia ahí, hablamos, resulta que era una historia muy rica sobre él y yo creciendo en Boston durante tiempos turbulentos donde había transporte en autobús, había segregación, había, ya sabes, barrios que estaban en transición de un grupo minoritario a otro, había, ya sabes, todo tipo de agitación, la epidemia de drogas de los años 80 y Joey estaba en medio de todo eso y yo también, excepto que se convirtió en oficial de policía y luego, más adelante en su carrera, se convirtió en un oficial de policía altamente condecorado y detective en una unidad de delitos mayores, por lo que tiene estas tremendas historias llenas de acción de su viaje, pero también

fue muy franco con su vida personal, por lo que es un verdadero 360°. Es casi como una carta de amor a Boston, a crecer como un joven urbano y a enfrentar la superación del racismo institucional. Se convirtió en policía gracias a una orden judicial, llamada decreto de consentimiento, que obligó al departamento de policía de Boston a contratar policías negros, así que tuvo que ganarse cada centavo que ganaba como policía. Pero también es, creo, una visión objetiva de lo que significa ser un policía, no solo un policía negro, y por eso lo llamo "negro y azul" en Boston.

R: Es una historia genial. Escribo artículos cortos de no ficción, así que ¿cuál fue tu proceso para escribir libros de no ficción? ¿Haces esquemas? E: Este fue mi primer intento de escribir una novela. De hecho, ya había estudiado el formato de guion, lo cual me ayudó mucho porque la historia tenía mucha acción. Escribir guion es mostrar, no contar. Pero luego tuve que adentrarme en la interpretación y el desarrollo de personajes, y en la belleza de ello, una vez más, a través de la tecnología. Aunque Joey y yo estábamos a 4800 kilómetros de distancia, podíamos conectarnos a nuestros ordenadores, mirarnos, hablar y tener conversaciones introspectivas. Pude grabarlas, recuperar lo que pensé que eran las joyas de las conversaciones y plasmarlo en el libro. Así se convirtió en una especie de relato de primera mano, en lugar de adoptar el punto de vista ficticio de escribir una historia como esta.

A: ¡Qué enfoque tan interesante! ¿Cuándo lo publicaste?

E: Diciembre de 2024. Algunos lo consideran un escritor fantasma, pero en realidad era mi voz en sus historias.

R: No lo consideraría un escritor fantasma si lo escribiste tú y estabas haciendo la entrevista, traduciendo su historia para los lectores, así que genial. Tienes formación en fotografía, ¿y de dónde surgió la idea de lanzarte a escribir un libro completo? ¿Cuál es tu experiencia como escritor?

E: Bueno, es interesante. Siempre me ha gustado escribir poesía desde niño, y luego escribí algunas canciones, así que tenía, digamos, un talento natural con las palabras. De hecho, era vendedor de coches, así que las palabras eran mi especialidad, ya sabes, para crear una imagen y ser descriptivo, lo cual era muy importante, lo que hacía para mantenerme. Creo que es parte integral de mi vida, pero incluso desde niño siempre fui un narrador, así que creo que, quién sabe, en algún lugar de la historia antigua, descendiendo de un gran griot, como se diga, y me gusta pensar que quienes somos, lo que somos, es una colección de lo que nos dieron nuestros antepasados. R: Bien, bien, vale, no te preparé para esta última pregunta, pero ¿hay algún libro o autor que te haya entusiasmado leer? A veces es una pregunta difícil de responder.

E: No, no, no, en realidad es bastante fácil. Creo que la primera vez que conceptualicé el hecho de haber descifrado estos símbolos en un trozo de papel blanco fue esta pequeña historia o poema llamado Sr. Nadie, y como sabes, se relacionaba conmigo porque era como quién dejó la puerta mosquitera abierta, Sr. Nadie, quién derramó la leche, Sr. Nadie, ya sabes, hizo algo más travieso, Sr. Nadie, y ese era yo, así que recuerdo haberlo leído y pensé que estaban hablando de mí. Hay un... Debí de tener cinco años...

R: Totalmente... cuando tenía seis años, creo que fue cuando estaba aprendiendo a leer y aprendí... Recuerdo el momento en que las cosas empezaron a encajar y siempre tendrás esa maravillosa sensación de que acababa de encontrar esta increíble llave para abrir todas estas puertas.

E: Sí, descifró el código, sí, sí, realmente lo es, pero *Man Child in the Promised Land* y *Native Son* de Richard Wright, ambos libros realmente me impresionaron mucho y luego me encantaba leer sobre la era del Renacimiento en Harlem y cómo Langston Hughes y, ya sabes, tantos notables, ya sabes, W.E.B. Du Bois y todos esos intelectuales negros que se reunían en fiestas de alquiler y clubes de jazz, y cómo este fue un momento tan hermoso. Lo experimenté en Atlanta, Georgia, donde viví y estuve entre gente muy exitosa en las artes, así que siempre sentí que no quería morir con mis flores en mí. También quería elogiar las flores de Joey por

arriesgar su vida, lo cual hizo literalmente. Peleas con cuchillos, machetes, gente disparándole, él disparando a gente, gente saltando desde ventanas de siete pisos, todo eso está escrito en el libro, es como la vida real, desde la primera vez, incluso de niño, que vio un cadáver en el vecindario, todas estas experiencias seminales que lo llevaron a convertirse en ese agente de la ley protector pero agresivo que amaba la persecución y el desafío. R: ¡Qué interesante! Gracias por compartir la historia de tu libro y contarnos un poco sobre tu proceso de escritura. Agradecemos que te unas al podcast "Nos ENCANTA la Biblioteca". Gracias, John.

E: De nada y agradezco mucho tu interés.

R: Esperamos que estés aprendiendo más sobre tu biblioteca pública y disfrutando de nuestro podcast "Nos ENCANTA la Biblioteca". La próxima vez, para la segunda parte del Mes de la Historia Negra, hablaremos con un grupo de mujeres negras con mucha inteligencia. Primero, conoceremos a Sylvia Hensen. Es otra líder de la NAACP en nuestra sucursal local del condado de SLO y presidenta del comité de educación. Se dedica a inspirar a mujeres y niñas a seguir carreras en los campos de la ciencia, la tecnología, la ingeniería y las matemáticas (STEM) y, como a mí, le encantan los audiolibros.

Luego, conoceremos a tres estudiantes de Cal Poly, miembros de la Unión de Estudiantes Afroamericanos de la universidad, en una conversación realmente encantadora. Nos hablarán de los libros que los inspiraron a ser lectores de por vida y nos explicarán su profundo aprecio y cariño por la biblioteca pública. También escucharemos un poema de Paul Lawrence Dunbar. ¡Excelencia afroamericana para triunfar! Si quieres participar en nuestro podcast sobre bibliotecas, envíanos un correo electrónico a: Podcast@SLOLibraryFoundation.org. Si quieres saber más sobre la fundación de la biblioteca del condado de SLO, comprar mercancía o hacer una donación, visita nuestro sitio web: SLOLibraryFoundation.org. El próximo episodio se estrena en dos semanas. Gracias por escuchar y por apoyar a la biblioteca pública, la defensora del pueblo.